

ความสัมพันธ์ระหว่างญี่ปุ่นกับสาธารณรัฐประชาชนจีน: วิเคราะห์ปัจจัย เสริมสร้าง
ที่ทำให้ญี่ปุ่นสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับจีน (พ.ศ. 2515)



นาย เอกรินทร์ สีมหาศาล

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาวิทยาศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

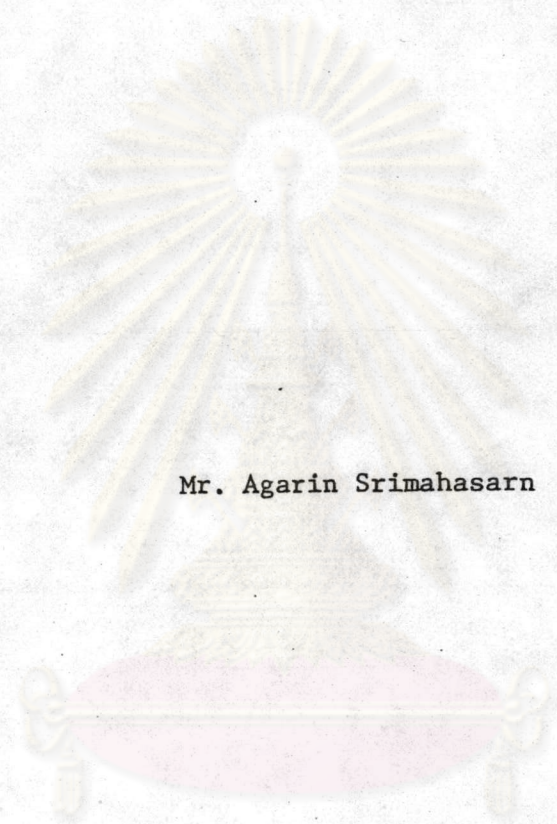
พ.ศ. 2526

ISBN-974-562-429-2

009704

i 18315549

THE SINO-JAPANESE RELATIONS: AN ANALYSIS OF POSITIVE FACTORS
FOR JAPAN'S ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS WITH CHINA (1972)



Mr. Agarin Srimahasarn

ศูนย์วิทยพัชการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Political Science
Department of International Relations

Graduate School

Chulalongkorn University

1983

หัวข้อวิทยานิพนธ์ . ความสัมพันธ์ระหว่างญี่ปุ่นกับสาธารณรัฐประชาชนจีน : วิเคราะห์ปัจจัย
เสริมสร้างที่ทำให้ญี่ปุ่นสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับจีน
(พ.ศ. ๒๕๑๕)

โดย นายเอกรินทร์ สีมหาศาล
ภาควิชา ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
อาจารย์ที่ปรึกษา ศาสตราจารย์ ดร.เชียน อีระวิทย์



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่ง
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

..... *สุประดิษฐ์ บุญนาค* คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(รองศาสตราจารย์ ดร.สุประดิษฐ์ บุญนาค)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

..... *วิภาดา สุทธิธรรม* ประธานกรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วิภาดา สุทธิธรรม)

..... *สุวิชัย หวันแก้ว* กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุวิชัย หวันแก้ว)

..... *เชียน อีระวิทย์* กรรมการ
(อาจารย์ ดร.เชียน อีระวิทย์)

..... *เชียน อีระวิทย์* กรรมการ
(ศาสตราจารย์ ดร.เชียน อีระวิทย์)

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ความสัมพันธ์ระหว่างญี่ปุ่นกับสาธารณรัฐประชาชนจีน : วิเคราะห์
ปัจจัยเสริมสร้างที่ทำให้ญี่ปุ่นสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับจีน
(พ.ศ. 2515)

ชื่อนิสิต นายเอกรินทร์ สีมหาศาล

อาจารย์ที่ปรึกษา ศาสตราจารย์ ดร.เขียน ธีระวิทย์

ภาควิชา ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

ปีการศึกษา 2525



บทคัดย่อ

ในปี พ.ศ. 2515 ญี่ปุ่นต้องเผชิญหน้ากับปัญหารอบด้านทั้งภายในประเทศและ
ต่างประเทศ โดยเฉพาะปัญหาสองจีนเป็นปัญหาในนโยบายต่างประเทศของญี่ปุ่นมาก เนื่องจาก
สหรัฐอเมริกา ซึ่งเป็นมิตรประเทศของญี่ปุ่นได้เปลี่ยนท่าทีและนโยบายต่างประเทศต่อจีนใหม่
โดยไม่ได้ร่วมปรึกษากับญี่ปุ่นก่อน ตามหลักการที่เคยตกลงกันไว้ ทำให้ญี่ปุ่นทั้งไม่พอใจและตกใจ
จนกลายเป็นสถานการณ์ที่เรียกกันว่า "นิกสันช็อค" และอีกไม่นานต่อมา นายกรัฐมนตรีธานาคะ
ได้เดินทางไปสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตในชั้นปกติกับจีน ทำให้มีผู้วิจารณ์ไปต่าง ๆ นานา
ว่าญี่ปุ่นใช้นโยบายต่างประเทศเดินตามหลังสหรัฐอเมริกามาก แต่บางคนก็ว่าดำเนินนโยบาย
ลำหน้าสหรัฐอเมริกา เพราะญี่ปุ่นสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับจีนก่อนสหรัฐอเมริกา
ดังนั้นเพื่อให้เกิดการเข้าใจที่กระจ่างชัดว่าเหตุใดรัฐบาลญี่ปุ่นจึงสามารถดำเนินการสถาปนา
ความสัมพันธ์ทางการทูตในชั้นปกติกับจีนก่อนสหรัฐอเมริกา ผู้ศึกษาได้ตั้งสมมติฐานหลักเพื่อ
การศึกษาว่า "การที่ญี่ปุ่นสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับจีน เมื่อปี พ.ศ. 2515 เป็น
เพราะแรงผลักดันจากปัจจัยภายนอกมากกว่าปัจจัยภายใน"

วิธีการวิจัยวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ใช้การวิจัยเชิงเอกสารทางประวัติศาสตร์ทั้งสิ้น
เอกสารที่นำมานี้มี 2 ลักษณะใหญ่ ๆ คือ เป็นเอกสารความเรียงทั่วไป และเป็นเอกสารการวิจัย
ที่ทำเกี่ยวกับเรื่องนี้โดยเฉพาะ ซึ่งพิมพ์ปรากฏในคำรา คำบรรยาย วารสาร และสิ่งพิมพ์
ทางราชการอื่น ๆ เอกสารส่วนใหญ่เป็นเอกสารภาษาอังกฤษ และอาจมีบ้างที่เป็นภาษาญี่ปุ่น
แนวการวิเคราะห์ของวิทยานิพนธ์ฉบับนี้จึงเน้นทางประวัติศาสตร์การเมืองและเศรษฐกิจทั้ง
ภายในและระหว่างประเทศเป็นเกณฑ์สำคัญ

จากการวิจัยพบว่า สถานการณ์การเมืองระหว่างประเทศ สถานการณ์ทางเศรษฐกิจระหว่างประเทศ ประเทศมหาอำนาจและองค์การระหว่างประเทศมีส่วนผลักดันให้ญี่ปุ่นสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับจีนในปี พ.ศ. 2515 มากกว่าสถานการณ์การเมืองภายใน สถานการณ์ทางเศรษฐกิจภายใน พรรคการเมือง กลุ่มผลประโยชน์ ทิศนะของผู้นำ มติมหาชน และสื่อมวลชนในญี่ปุ่น กล่าวคือ ในปี พ.ศ. 2515 มีปัจจัยภายนอกมากกว่าที่ญี่ปุ่นหลายปัจจัย ซึ่งล้วนแต่ส่งผลสำคัญต่อญี่ปุ่นให้ดำเนินการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับจีน

ปัจจัยภายนอกเหล่านี้ประกอบด้วยเรื่องความขัดแย้งระหว่างสหภาพโซเวียตกับจีน ความตึงเครียดระหว่างสหรัฐอเมริกากับญี่ปุ่น ความเปลี่ยนแปลงในเอเชีย ปัญหาอำนาจน้ำระหว่างญี่ปุ่นกับสหภาพโซเวียต ความมั่นคงร่วมระหว่างสหรัฐอเมริกากับญี่ปุ่น การต่อต้านลัทธิครองความเป็นเจ้า ปัญหาการค้าระหว่างประเทศของญี่ปุ่นกับสหรัฐอเมริกา ประเทศเล็ก ๆ ในเอเชีย ตลาดร่วมยุโรปและออสเตรเลีย กลุ่มประเทศในวันออกกลางและการค้าระหว่างญี่ปุ่นกับจีน นอกจากนี้ยังมีเรื่องการรับรองจีนในองค์การสหประชาชาติ รวมทั้งท่าทีของสหรัฐอเมริกาและสหภาพโซเวียตที่มีต่อจีน และโดยเฉพาะท่าทีที่ญี่ปุ่นมีต่อจีนและจีนมีต่อญี่ปุ่นล้วนแต่มีบทบาทในการเสริมสร้างให้ญี่ปุ่นสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับจีน

ส่วนปัจจัยภายในก็มีบทบาทต่อการผลักดันให้ญี่ปุ่นสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับจีนเหมือนกัน แต่มีบทบาทน้อยกว่าปัจจัยภายนอก ปัจจัยภายในเหล่านี้ประกอบด้วยเรื่องนโยบายสองจีนของญี่ปุ่น การเลือกตั้งประธานพรรคเสรีประชาธิปไตย นโยบายเงินเฟ้อของรัฐบาลชาโตะ นโยบายการคลังที่เน้นการระดมทุนเพื่อการขยายอุตสาหกรรมส่งออก การผลิตมากเกินไปในวงจรอุตสาหกรรม นโยบายการเร่งการส่งออกของนายกรัฐมนตรีชาโตะ การปรับค่าเงินเยนให้สูงขึ้น การเปลี่ยนให้เป็นเสรีทางการค้า พรรคการเมืองของญี่ปุ่น ส่วนมากสนับสนุนการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับจีน การหนุนช่วยของกลุ่มขวาใหม่ภายในพรรคเสรีประชาธิปไตย สมาชิกส่วนใหญ่ของกลุ่มชินเคน กลุ่มข้าราชการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าระหว่างประเทศ กลุ่มนิยมจีนในรัฐสภาญี่ปุ่น กลุ่มนายกรัฐมนตริตานาคะ รวมทั้งมติมหาชนที่ไม่เห็นด้วยกับนโยบายสองจีนของรัฐบาลชาโตะ และการเสนอข่าวในหน้าหนังสือพิมพ์เกี่ยวกับประธานาธิบดีนิกสันเยือนจีน ข่าวการรับรองจีนในองค์การสหประชาชาติ และข่าวการต่อต้านการขยายกำลังป้องกันตนเองของสื่อมวลชนญี่ปุ่น ล้วน เป็นปัจจัยภายในที่มีบทบาททั้ง โดยตรงและอ้อมทั้งสิ้น

Thesis Title The Sino-Japanese Relations : An Analysis of Positive
Factors for Japan's Establishment of Diplomatic
Relations with China (1972)

Name Mr. Agarin Srimahasarn

Thesis Advisor Professor Khien Theeravit, Ph.D.

Department International Relations

Academic Year 1982



ABSTRACT

Facing both internal and external problems, 1972 appeared to be one of the most crucial years for Japan. Particularly, "Two China's" emerged as a major problem in Japan's foreign policy. The United States, its long-time ally, abruptly changed attitude and policy toward the mainland China without consulting Japan in advance. In effect, Japan was shocked and disappointed. The so-called Nixon Shock prompted Prime Minister Tanaka to travel to Peking to establish diplomatic relations with China in 1972. Normalization of Sino-Japanese drew various criticisms. Some said Japan's foreign policy apparently followed that of the United States. Others, however, were of the opinion that Japan was ahead of Washington in its success in normalizing its diplomatic relations with Peking 6 years before the United States. To clarify these criticisms, this study is based on the hypothesis that "external factors rather than domestic ones were independent variables prompting Japan to normalize its diplomatic relations with China in 1972.

This thesis is based entirely on historical documents, which are found mainly in two categories:- general documents; and specific research documents on this topic which appear in texts, lectures, journals and other official publications. Most of the documents are in English, with some in Japanese. The analytical theme of this thesis focus on political and economic history, both at domestic and external level, rising positive and negative value as variables to calculate the weight of each factor. This would be very beneficial to compare each factor in order to finally prove or disprove the hypothesis.

The study found that the external factors had more weight than domestic factors in prompting Japan to normalize the diplomatic relations with China in 1972. In other words, international political situation, international economic situation, great powers politics and international organizations exerted more pressure on the establishment of diplomatic relation between Japan and China than domestic political situation, domestic economic situation, political parties, interest groups, leaders, attitude, public opinion and Japanese mass media.

The external factors were as follows : the Sino-Soviet rivalries; the tensed U.S.-Japanese relations; the changing in international political circumstances in Asia; the Sino-Soviet disputes over territorial waters; the anti-hegemonism; Japan's problems with trading partners; problem of credentials of China at the United Nations; the United States and the Union of Soviet Socialist Republic's positions on China; and, particularly, Japan's attitude towards China and vice-versa.

Still, the internal factors also contributed to Japan's decision to normalize its relations with China, but to the lesser extent. They were as follows : Japan's two-China policy; the election of Liberal Democrats Party's leader; Sato's anti-inflation policy; the mobilization of capital investment for expanding the exporting-oriented industries; the over-production in industries; Sato's policy on acceleration of exports; the overvalued yen; the liberalization of trade; the positions of other political parties, supporting the Sino-Japanese ties; the new right leaders in LDP; the roles of Sanken members, government officials in the Ministry of International Trade and Industry, pro-Peking parliamentarians, and Prime Minister Tanaka Kakuei's faction; the public opinion, apposing Japan's two-China policy; and the coverages of President Nixon's trip to China, the seating of People's Republic of China at the United Nations and the anti-expansion of Japan's Self Defense Force.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



กิติกรรมประกาศ

การจัดทำวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยใช้เวลาค้นคว้าประมาณ 3 ปีเศษ เพื่อรวบรวมความคิด ข้อมูล และเนื้อหาเบื้องต้นสำหรับวางกรอบความคิดในการวิจัยต่อไป จึงจำเป็นต้องอาศัยความอนุเคราะห์จากบุคคลและองค์กรหลาย ๆ ฝ่ายที่เกี่ยวข้อง ซึ่งต่างให้ความอุปการะต่อผู้วิจัยด้วยดีตลอดมา อาทิ ศาสตราจารย์ ดร.เชียน ชิระวิทย์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาและตรวจแก้ไขวิทยานิพนธ์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วินิตา ศุกรเสพย์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จุลชีพ ชิวรรณ และ ดร.สุริชัย ทวันแก้ว ได้เสียสละเวลาอ่านและพิจารณาตรวจแก้ไข รวมทั้งเป็นคณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์จนแล้วเสร็จ ผู้วิจัยกราบขอบพระคุณอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

อนึ่ง ระหว่างการจัดทำจนสำเร็จลุล่วงด้วยดีนั้น ผู้วิจัยตระหนักและซาบซึ้งในความกรุณาของ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ พลศักดิ์ จิรโกศิริ เป็นผู้ให้คำแนะนำด้านการจัดทำวิทยานิพนธ์ รวมทั้งชาวญี่ปุ่น ซึ่งช่วยเหลือในด้านการค้นคว้าข้อมูลขั้นต้น และตรวจสอบข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับหัวข้อวิทยานิพนธ์ คือ อะซาโน อะเคมิ (Asano Akemi, Chief, Book Development Section, ACCU) อิคุโอะ ซาคูราดะ (Ikuo Sakurada, Chief, Director NHK International Broadcasting Department) อิคุโอะ ทานาคะ (Ikuo Tanaka, Senior Overseas Research Officer, Institute of Developing Economies) มิซึฮิเดะ ชิรากิ (Mitsuhide Shiraki) โยชิโกะ ซาโตะ (Yoshiko Sato) ชินจิ ทาจิม่า (Shinji Tajima) และ Asian Cultural Centre for UNESCO, Tokyo. และสุดท้ายคือ ผู้มีอุปการะคุณเป็นการส่วนตัวของผู้วิจัย คุณพ่อเจียบบู้ แซ่ไคว้ และ คุณแม่ กิมช้วน แซ่เจ็ง เพื่อน ๆ และผู้ร่วมงานทุกท่านที่มีได้กล่าวนามไว้ ณ ที่นี้ โดยเฉพาะ คุณขุนสุข พิกุลแก้ว ล้วนแต่ให้กำลังใจผู้วิจัยเสมอมา

เอกรินทร์ สีมหาศาล

สารบัญ



บทคัดย่อภาษาไทย	ก
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	จ
กิตติกรรมประกาศ	ช
สารบัญ	ฉ
รายการตารางประกอบ	ฎ

บทที่ หน้า

1. บทนำ	1
สภาพของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการศึกษา	2
ขอบเขตของการศึกษา	2
สมมุติฐานในการวิจัย	2
ทฤษฎีที่ใช้ในการวิจัย	3
วิธีการวิจัย	4
ข้อจำกัดของการศึกษา	5
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	6
2. หลักในการกำหนดคนโยบายต่างประเทศ	7
ทฤษฎีระบบของคาแพลน	10
ทฤษฎีความ เกี่ยวพันของรอสนาว	11
ทฤษฎีปัจจัยนำเข้าและปัจจัยผลิตผลของ ไม เคลสกี	18
แนวความคิดที่จะนำไปใช้ในการวิจัย	27



สารบัญ

บทที่

หน้า

3.	ความสัมพันธ์ระหว่างญี่ปุ่นกับสาธารณรัฐประชาชนจีนหลังสงครามโลก	
	ครั้งที่ 2	29
	ความสัมพันธ์ทางการ เมือง และการทูต	30
	ความสัมพันธ์ทาง เศรษฐกิจ	39
	การฟื้นฟูสัมพันธ์ภาพทางการทูต	52
4.	พรรคการเมืองและสถานการณ์การเมืองภายใน	69
	นโยบายต่างประเทศของญี่ปุ่นต่อจีน	70
	พรรคการเมือง	74
	การเลือกตั้งประธานพรรค เสรีประชาธิปไตย	97
	สรุป	104
5.	กลุ่มผลประโยชน์และสถานการณ์ทาง เศรษฐกิจ	106
	นโยบายทาง เศรษฐกิจหลังสงคราม	107
	การปรับค่าเงิน เยน	110
	การ เปลี่ยนให้ เป็น เสรีทางการค้า	115
	กลุ่มผลประโยชน์	121
	สรุป	135
6.	ผู้นำ มติมหาชน และสื่อมวลชน	139
	ผู้นำทางการเมือง	139
	มติมหาชนและสื่อมวลชน	158
	สรุป	168

สารบัญ



บทคัดย่อภาษาไทย	ค
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	จ
กิจกรรมประกาศ	ช
สารบัญ	ฉ
รายการตารางประกอบ	ฎ

บทที่ หน้า

1. บทนำ	1
สภาพของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการศึกษา	2
ขอบเขตของการศึกษา	2
สมมุติฐานในการวิจัย	2
ทฤษฎีที่ใช้ในการวิจัย	3
วิธีการวิจัย	4
ข้อจำกัดของการศึกษา	5
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	6
2. หลักในการกำหนดนโยบายต่างประเทศ	7
ทฤษฎีระบบของคาแพลน	10
ทฤษฎีความ เกี่ยวพันของรอสนาว	11
ทฤษฎีปัจจัยนำเข้าและปัจจัยผลิตผลของ ไม เคลสกี	18
แนวความคิดที่จะนำไปใช้ในการวิจัย	27



บทที่	หน้า
7. สถานการณ์การเมืองและเศรษฐกิจระหว่างประเทศ	170
การเปลี่ยนแปลงสภาพแวดล้อมใน เอเชียตะวันออกเฉียงใต้	
การปรับนโยบายต่างประเทศต่อจีนของญี่ปุ่น	170
การค้าต่างประเทศของญี่ปุ่นกับนโยบายต่างประเทศต่อจีน	177
สรุป	191
8. บทบาทและทำนองของประเทสหราชอาณาจักรและองค์การระหว่างประเทศ	193
การรับรองเงินในองค์การสหประชาชาติ	193
ทำนองของประเทสหราชอาณาจักรต่อจีน	195
ทำนองระหว่างญี่ปุ่นกับจีน	198
สรุป	203
9. ญี่ปุ่นสถาปนาความสัมพันธ์กับจีน	205
การวิเคราะห์หลักการกำหนดนโยบายต่างประเทศตามทฤษฎีระบบ	206
การวิเคราะห์จากปัจจัยภายในรวม	210
การวิเคราะห์จากปัจจัยภายนอกรวม	215
สรุปข้อค้นพบ	219
ข้อเสนอแนะสำหรับการวิจัยในขั้นต่อไป	222
บรรณานุกรม	223
ภาคผนวก	236
ประวัติการศึกษา	245

รายการตารางประกอบ

ตารางที่	หน้า
1. ความช่วยเหลือของสหรัฐอเมริกาที่มีต่อญี่ปุ่น	35
2. แร่ธาตุของจีน (2508)	41
3. การเปรียบเทียบมูลค่าการค้ากับเหตุการณ์ทางการเมืองระหว่าง ญี่ปุ่นกับจีน	44
4. กลุ่มชาวเก่าในพรรค เสรีประชาธิปไตย (2511)	77
5. กลุ่มชาวใหม่ในพรรค เสรีประชาธิปไตย (2511)	78
6. กลุ่มย่อยในพรรคสังคมนิยมญี่ปุ่น (2510)	86
7. วารสารของกลุ่มย่อยในพรรคสังคมนิยมญี่ปุ่น	86
8. รายงานคณะรัฐมนตรีก่อนและหลังการเลือกตั้ง พ.ศ. 2512 . .	101
9. อัตราส่วนของจำนวนลูกกลุ่มในคณะรัฐมนตรีก่อนและหลังการเลือกตั้ง พ.ศ. 2512	102
10. จำนวนการส่งออกของญี่ปุ่นหลังสงครามโลกครั้งที่ 2	113
11. การส่งสินค้าเข้าของญี่ปุ่นหลังสงครามโลกครั้งที่ 2	116
12. มติมหาชน เกี่ยวกับการรุกรานจากต่างประเทศ	161
13. มติมหาชน เกี่ยวกับการรุกรานของจีน	163
14. มติมหาชน เกี่ยวกับอาวุธนิวเคลียร์และนโยบายทหารของจีน . . .	164
15. มติมหาชน เกี่ยวกับนโยบายสองจีนของญี่ปุ่น	166
16. มติมหาชน เกี่ยวกับปัญหาไต้หวัน	168
17. ศูนย์การค้าของญี่ปุ่นระหว่างปี พ.ศ. 2507 - 2514	178
18. การค้าระหว่างญี่ปุ่นกับจีน (2473 - 2500)	187
19. การค้าระหว่างญี่ปุ่นกับจีน (2501 - 2508)	188

รายการตารางประกอบ

ตารางที่	หน้า
20. การค้าระหว่างญี่ปุ่นกับจีน ในรูปमितรมบริษัทและรูป เลี้ยว-ทาคาซากิ	189
21. สินค้า เข้าที่สำคัญที่ญี่ปุ่นสั่งจากจีนและสหรัฐอเมริกา	190
22. ความแตกต่างระหว่างค่าขนส่ง (c.i.f.) จากสหรัฐอเมริกา มาญี่ปุ่นกับจีนมาญี่ปุ่น	191



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย